

ASAP (international version)

ANSI / ASSE: Z359.15

Patented

Mobile fall arrester for rope

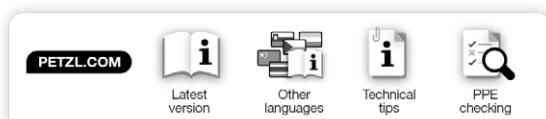
Antichute mobile sur corde


⚠ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

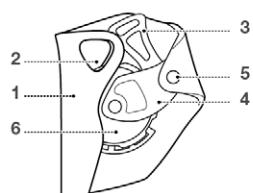
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.


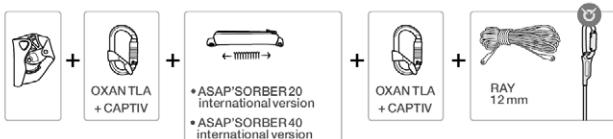
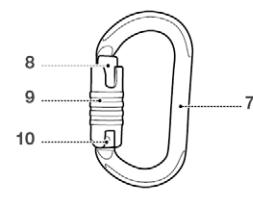
PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001© Petzl
Tel: +33(0)4 76 92 09 00
Made in France

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

100%
Recycled
paper

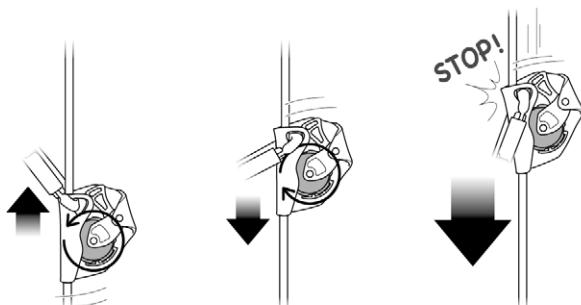
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature
Nomenclature

3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

4. Compatibility
Compatibilité


- ASAP'SORBER20 international version
- ASAP'SORBER40 international version
- ASAP'SORBERAXESS

5. Working principle
Principe fonctionnement



OXAN (international version) TRIACT-LOCK



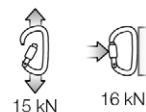
EN 362 type B
ANSI Z359.12
CSA Z259.12



Open



38 kN 16 kN



15 kN 16 kN



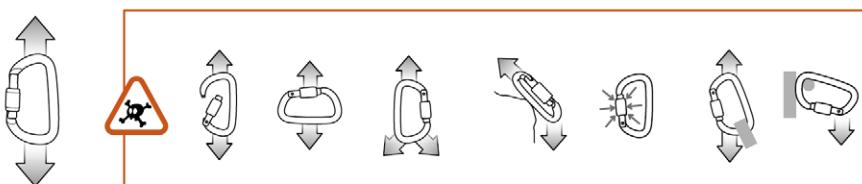
16 kN



110 mm 20 mm



220 g



NFPA CERTIFICATION

CARABINER AND SNAP LINK USER INFORMATION.
MEETS THE CARABINER REQUIREMENTS OF NFPA
1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE
AND EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES,
2017 EDITION.

EMERGENCY SERVICES CARABINER
IN ACCORDANCE WITH NFPA 1983-2017



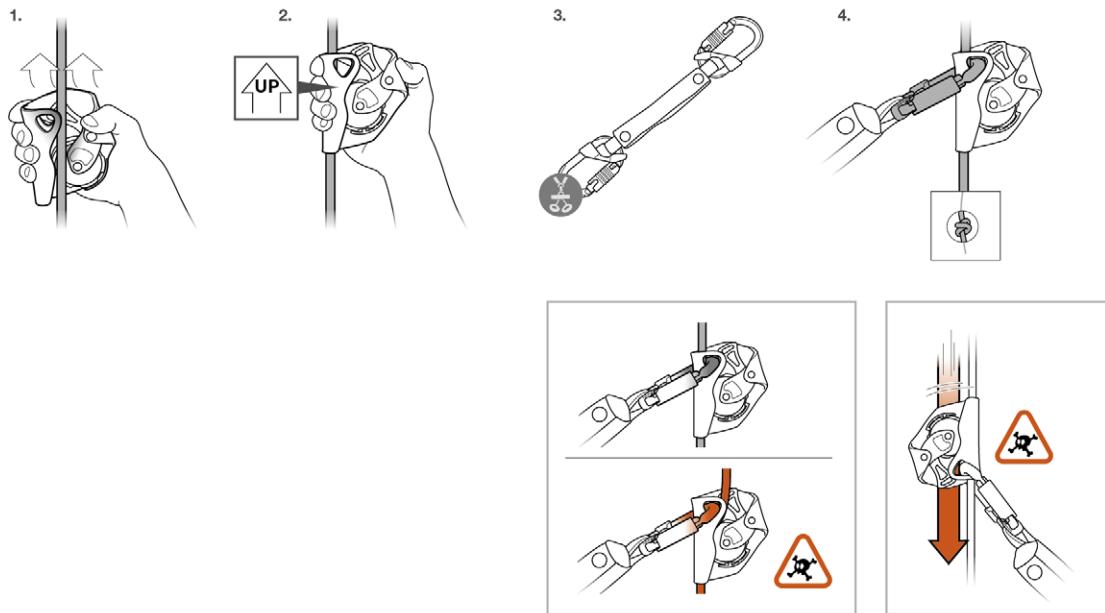
T (TECHNICAL USE)
MEETS NFPA 1983 (2017 ED.)

OXAN M72A TLA - MBS 38 kN

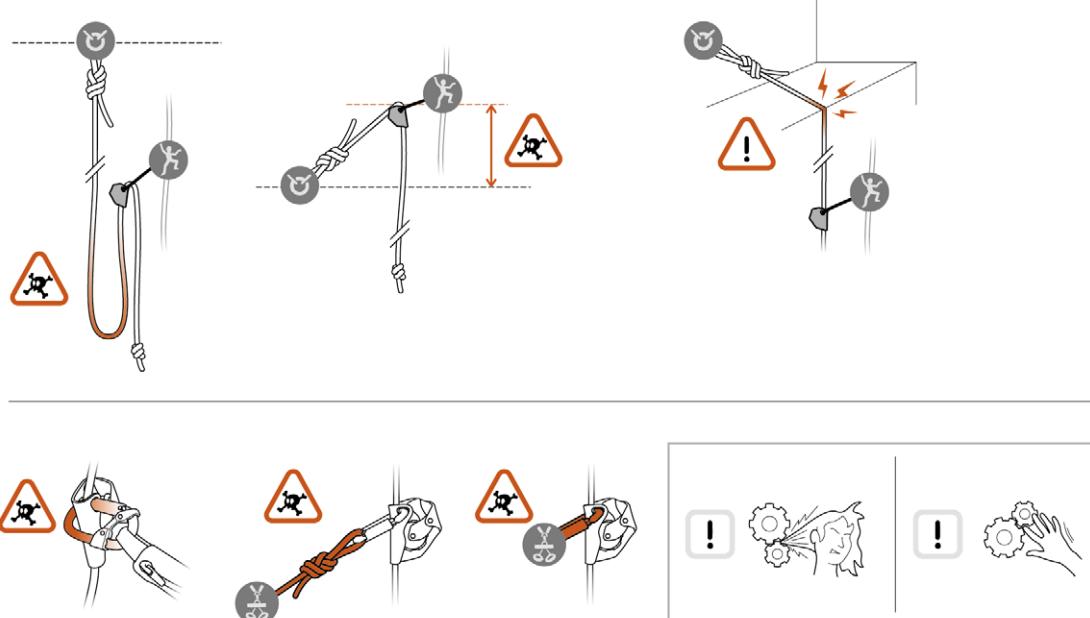
OXAN M72A TLN - MBS 38 kN

After removing the Instructions for Use from the equipment, make a copy of it and keep the original as part of a permanent record that includes the usage and inspection history for the equipment. Keep the copy of the Instructions for Use with the equipment and refer to it before and after each use. Additional information regarding auxiliary equipment can be found in NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety and Health Program, and NFPA 1983, Standard on Fire Service Life Safety Rope and System Components.

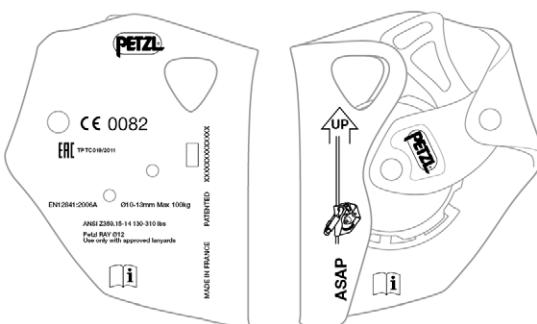
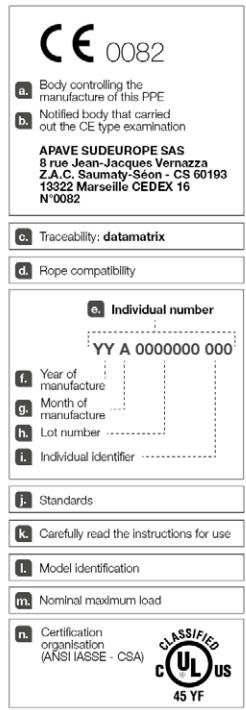
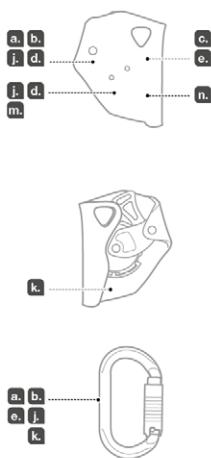
6. Installation and function test
Mise en place et test de fonctionnement



7. Precautions for use
Precautions d'utilisation

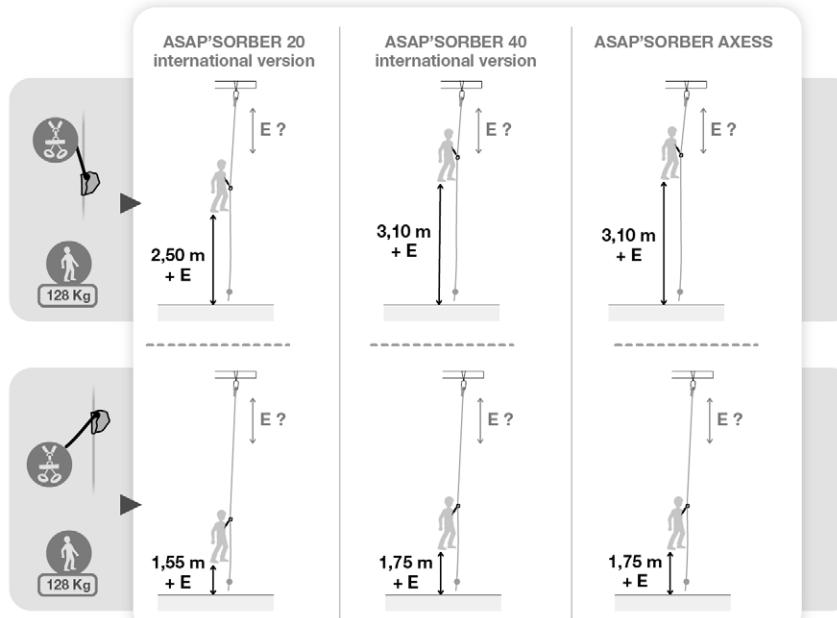


Traceability and markings
Traçabilité et marquage



FALL ARRESTER
IN ACCORDANCE
WITH ANSI/ASSE Z359.15-2014

8. Clearance
Tirant d'air



9. Cleaning (text part)
Nettoyage (partie texte)

10. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited

B. Acceptable T° / T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 20°C / - 4°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

D. Cleaning / Nettoyage

+ 30°C max.
+ 86°F max.

E. Drying / Séchage

+ 30°C max.
+ 86°F max.

F. Storage - Transport / Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F



G. Maintenance

Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information. You are responsible for making each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

ASAP (international version): mobile fall arrester for rope.
OXAN TRIACT-LOCK (international version): double autolocking connector.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not, or are not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Frame, (2) Attachment holes, (3) Safety catch, (4) Arm, (5) Arm axle, (6) Locking wheel, (7) Frame, (8) Gate, (9) Locking sleeve, (10) Rivet. Principal materials: aluminum alloy (frame, arm), stainless steel (locking wheel, safety catch), steel (connector), polyester, nylon ropes).

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country). See your distributor for more information and procedures described at Petzl.com/policy. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

ASAP: verify the absence of any cracks, marks, deformation, wear, or corrosion on the frame, arm, attachment holes and safety catch.

Verify that the arm and safety catch pivot on the axle, and that the return spring works properly. Verify that the locking wheel is clean and that the teeth are not worn out. Warning: if one or more teeth are missing, do not use the ASAP.

If the teeth are dirty, see the paragraph on Cleaning, maintenance. Verify that the locking wheel rotates smoothly, through one complete revolution in both directions.

Connector: verify the absence of any cracks, deformation or corrosion on the frame, rivet, gate and locking sleeve. Verify that the gate opens, and that it closes and locks itself automatically and completely.

Rope: check the condition of the rope according to the manufacturer's instructions. The rope must be retied if it has a tail, if the core seems deformed, or if the sheath is damaged or stained.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other. Beware of foreign objects that can prevent the locking wheel from passing against the rope, or from turning. Protect your ASAP from splices while working (paint, cement...).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Equipment used with your ASAP must meet current standards in your country (e.g. EN 361 harnesses in Europe...).

Connector:

Use the ASAP only with the OXAN TRIACT-LOCK connector (international version).

Harness:

Connect the ASAP to a fall arrest attachment point on your harness.

Energy-absorbing lanyard:

To extend the link between the ASAP and the harness, use only compatible Petzl energy absorbers:

- ASAP/SORBER 20 (international version).

- ASAP/SORBER 40 (international version).

- ASAP/SORBER AXESS.

The energy absorber must not be extended (one connector maximum at each end).

Rope:

Use the ASAP with the RAY 12 mm rope.

5. Working principle

At moderate speeds, the locking wheel turns freely in both directions. When a rapid downward movement occurs, the locking wheel stops rotating and the rope is locked by being pinched between the wheel and the frame.

6. Installation and function test

Warning: the ASAP is a directional device and locks in only one direction. Danger of death if the ASAP is positioned upside down on the rope.

Perform a function test for each installation.

Unlocking: after the function test, unlock the wheel so the device can slide on the rope normally.

Attachment to the harness:

Use only the OXAN TRIACT-LOCK connector (international version) with CAPTIV bar.

7. Precautions for use

As you progress, regularly check that the rope is sliding properly in the ASAP, to avoid creating a loop of slack that could increase the potential fall distance.

A dynamic overload can damage the rope. If the ASAP's rope is loaded, the user must be equipped with another backup system.

Connector: a carabiner is strongest when loaded on the major axis, with the gate closed. Loading a carabiner in any other way is dangerous. Use the locking sleeve to make sure that it stays locked. Avoid any pressure or rubbing that could unlock the gate or damage the locking sleeve.

Maximum allowable fall distance: twice the length of the energy absorber (including connectors).

The mobile fall arrester must not be connected to more than one rope.

The mobile fall arrester must not be connected to more than one user.

Working load of 130 lbs (58 kg) to 310 lbs (140 kg).

Do not use the mobile fall arrester when the user is positioned on an unstable surface, fine grain material or particulate solids such as sand or coal.

To move the ASAP along the rope, do not hold it with your whole hand, pull it using the energy absorber.

8. Clearance

Your position relative to the mobile fall arrester determines the potential fall distance: if you find yourself above the mobile fall arrester - with no slack - the potential fall distance is twice the length of the energy absorber (including connectors).

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in case of a fall. Clearance takes into account:

- The length of the fall.
- The ASAP's stopping distance.
- The tearing length of the energy absorber.
- The average height of the user.

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de les décrire toutes les fois. Veuillez lire ces alertes et toutes les informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsables de la prise en compte de chaque alerte et d'utiliser correctement votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

ASAP version internationale : antichute mobile sur corde.
OXAN TRIACT-LOCK version internationale : connecteur à double verrouillage automatique.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans tout autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Corps, (2) Trous de connexion, (3) Butée de sécurité, (4) Bras, (5) Axe du bras, (6) Roue de verrouillage, (7) Corps, (8) Poignée, (9) Poignée de verrouillage, (10) Vis.

Matériaux principaux : alliage aluminium (corps, bras), acier inoxydable (galet, butée de sécurité), acier (connecteur), polyester, polyamide (cordes).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com/epi. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, procédures éventuelles, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

ASAP : vérifiez l'absence de fissures, marques, déformation, usure, corrosion (sur le corps, bras, trous de connexion, butée de sécurité). Vérifiez le pivotement du bras et de la butée de sécurité autour de l'axe et l'efficacité du ressort de rappel. Vérifiez la propreté du galet et l'usure des dents. Attention, si une ou plusieurs dents manquent, n'utilisez plus l'ASAP.

Si des dents sont cassées consultez le paragraphe Nettoyage, entretien. Vérifiez que la rotation du galet se fait sans à-coup, sur un tour complet dans les deux sens.

Connecteur : vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosion (sur le corps, rivet, doigt et bague). Vérifiez l'ouverture et la fermeture automatique complète du doigt et le verrouillage automatique de la bague.

Corde : vérifiez l'état de la corde selon les indications du fabricant. La corde doit être utilisée si elle en a reçu une chute, si l'âme semble déformée, ou si la gaine est abimée ou tachée.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant entraver l'appui du galet bloquer sur la corde et sa rotation. Protégez votre ASAP des projections lors du travail.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ASAP doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (exemple harnais EN 361 en Europe...).

Connecteur :

Utilisez l'ASAP uniquement avec le connecteur OXAN TRIACT-LOCK version internationale.

Harnais :

Connectez l'ASAP au point d'attache de votre harnais.

Longe absorbeur d'énergie :

Pour rallonger la liaison entre l'ASAP et le harnais, utilisez uniquement les absorbeurs d'énergie Petzl compatibles :

- ASAP/SORBER 20 (version internationale).

- ASAP/SORBER 40 (version internationale).

- ASAP/SORBER AXESS.

L'absorbeur d'énergie ne doit pas être rallongé (maximum un connecteur à chaque extrémité).

Corde :

Utilisez l'ASAP avec la corde RAY 12 mm.

5. Principe de fonctionnement

À vitesse modérée, la corde tourne librement dans les deux sens. Lors d'un mouvement rapide vers le bas, la rotation du galet bloqueur est stoppée, la corde est bloquée par pincement entre le galet et le corps.

6. Mise en place et test de fonctionnement

Attention, l'ASAP est directionnel, il bloque dans un seul sens. Danger de mort si l'ASAP est positionné à l'envers sur la corde.

Effectuez un test de fonctionnement à chaque installation.

Déblocage :

Après le test de fonctionnement, déblocagez le galet pour un coulisement normal sur la corde.

Connexion au harnais :

Utilisez uniquement le connecteur OXAN TRIACT-LOCK version internationale avec la barrette CAPTIV.

7. Précautions d'utilisation

Contrôlez régulièrement le bon coulisement de la corde dans l'ASAP, lors de votre progression, pour vous assurer de ne pas créer une boucle de corde qui pourrait augmenter la hauteur de chute potentielle.

Une surcharge dynamique peut endommager la corde. Si la corde de l'ASAP est chargée, l'utilisateur doit se munir d'un autre support de sécurité.

Connecteur : un mousqueton offre la résistance maximum dans le grand axe et doigt fermé. Sollicitez un mousqueton de toute autre manière est dangereux. Surveillez le verrouillage de la bague. Évitez tout pression, tout frottement, qui pourrait provoquer un déverrouillage du doigt ou endommager la bague.

Hauteur de chute maximum autorisée : deux fois la longueur de l'absorbeur d'énergie (connecteurs inclus).

L'antichute mobile ne doit pas être connectée à plus d'une corde.

Le mousqueton doit être sollicité pour la sécurité d'un utilisateur.

Une surcharge dynamique peut endommager la corde. Si la corde de l'ASAP est chargée, l'utilisateur doit se munir d'un autre support de sécurité.

Connecteur : un mousqueton offre la résistance maximum dans le grand axe et doigt fermé. Sollicitez un mousqueton de toute autre manière est dangereux. Surveillez le verrouillage de la bague. Évitez tout pression, tout frottement, qui pourrait provoquer un déverrouillage du doigt ou endommager la bague.

Hauteur de chute maximum autorisée : deux fois la longueur de l'absorbeur d'énergie (connecteurs inclus).

L'antichute mobile ne doit pas être connectée à plus d'une corde.

Le mousqueton doit être sollicité pour la sécurité d'un utilisateur.

Une surcharge dynamique peut endommager la corde. Si la corde de l'ASAP est chargée, l'utilisateur doit se munir d'un autre support de sécurité.

Pour déplacer l'ASAP sur la corde, ne le tenez pas à pleine main, tirez-le à l'aide de l'absorbeur d'énergie.

8. Tirant d'air

Votre position par rapport à l'antichute mobile détermine la hauteur de chute potentielle : si vous vous trouvez au-dessus de l'antichute mobile - sans boucle de mous sur la corde - votre hauteur de chute potentielle est de deux fois la longueur de l'absorbeur d'énergie (connecteurs inclus).

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

- La hauteur de chute.

- La distance d'arrêt de l'ASAP.

- La longueur de déclenchement de l'absorbeur d'énergie.

- Une marge de sûreté de 1 m.

- L'élasticité de la corde (E) varie selon la situation et doit être ajoutée à votre calcul du tirant d'air.

Pour plus d'information consultez les conseils techniques ASAP sur Petzl.com/epi.

Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

Dans un système d'arrêt des chutes, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influe sur la hauteur de chute.

9. Nettoyage, entretien

Évitez toute introduction de liquide dans le mécanisme du galet bloqueur.

Pour le nettoyage des dents du galet, l'utilisation de solvant n'est pas recommandée, mais est possible appliquée avec précautions, au pinceau, pour éviter les coulures dans le mécanisme.

10. Informations complémentaires

Distance d'arrêt maximum selon la norme ANSI Z35.15 : 11 ft (3,35 m).

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus du point d'utilisation et répondre aux exigences EN 793 (résistance minimum 12 KN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'emplacement de l'utilisateur avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou obstacle, en cas de chute.

- Un hamas d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des surfaces rugueuses ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être sensibilisés aux risques inhérents. Votre ASAP peut être suspendu et inertisé dans un hamas peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise en rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type : EPI). Utilisez le produit à nouveau si nécessaire.

- Veuillez consulter la notice technique pour obtenir des informations complètes sur l'histoire d'utilisation.

- Quand il est usageé, il devient obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

- Détruissez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

- A. Durée de vie limitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D. Nettoyage/désinfection - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/réparations (Intertypes hors des ateliers Petzl sauf pices de recharge) - I.

Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave à mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure.

3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intermédiaire - c. Type de produit - d. Traçabilité : identifiant - e. Numéro de lot - f. Numéro d'individu - i. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Charge nominale maximum - n. Organisme de certification ANSI/ASSE

Page-Footer:

D

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produktes. Es ist jedoch noch mehr zu beachten. Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung. Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personelle Schutzausrüstung (PSA).

ASAP internationale Ausführung: am Seil mitlaufendes Auffanggerät.

OXAN TRIACT-LOCK internationale Ausführung: Verbindungsselement mit automatischer 2-Wege-Verriegelung.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Körper, (2) Befestigungssößen, (3) Sicherheitsperrle, (4) Gelenkkarm,

(5) Achse des Gelenkkarms, (6) Sperrrad, (7) Körper, (8) Schnapper, (9) Verriegelungshülse, (10) Niete.

Materialien: Aluminiumlegierung (Körper, Gelenkkarm), rostfreier Stahl (Sperrrad), Sicherheitsperrle, Stahl (Verbindungsselement), Polyester, Polyamid (Seile).

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihr Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend dem in Ihnen Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com/psa beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächstst. regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

ASAP: Vergewissern Sie sich, dass Körper, Gelenkkarm, Befestigungssößen und Sicherheitsperrle keine Risse, Kratzer, Deformationen, Abnutzungs- oder Korrosionserscheinungen aufweisen.

Vergewissern Sie sich, dass sich Gelenkkarm und Sicherheitsperrle um die Achse drehen und rutschen, ob die Rückholfeder einwandfrei funktioniert. Wenn Sie sich sicher sind, dass die Achse drehbar ist und die Zähne nicht abgerutscht sind, Achtung, bei Fehlen eines oder mehrerer Zahne darf die ASAP nicht mehr benutzt werden.

Bei Verschmutzung der Zähne siehe Abschnitt Reinigung, Wartung. Kontrollieren Sie, ob sich das Sperrrad in beide Richtungen drehen lässt, ohne zu schleifen.

Verbindungsselement: Vergewissern Sie sich, dass Körper, Niete, Schnapper und Verriegelungshülse keine Risse, Deformierungen oder Korrosionserscheinungen aufweisen. Überprüfen Sie das Offnen und automatische Schließen des Schnappers und die automatische Verriegelung der Hülse.

Seil: Überprüfen Sie den Zustand des Seils entsprechend den Angaben des Herstellers. Das Seil muss ausgesondert werden, nachdem es einen Sturz aufgelagert hat, wenn der Kern deformiert zu sein scheint oder wenn der Mantel beschädigt ist oder Flecken aufweist.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

Achten Sie auf Fremdkörper, die den Druck des Sperrads auf das Seil und seine Drehung behindern können. Schützen Sie beim Arbeiten das ASAP vor Spritzern mit aggressiven Substanzen.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem ASAP verwendeten Ausrüstungsgegenstände müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. in Europa Gurt nach EN 361).

Verbindungsselement:

Benutzen Sie das ASAP nur mit dem OXAN TRIACT-LOCK-Verbindungsselement (internationale Ausführung).

Gurt:

Befestigen Sie das ASAP an der Auffanghöse Ihres Auffanggurts.

Verbindungsmittel mit Falldämpfer:

Um die Verbindung zwischen ASAP und Gurt zu verlängern, verwenden Sie ausschließlich die kompatiblen Falldämpfer von Petzl:

- ASAP/SORBER 20 internationale Ausführung
- ASAP/SORBER 40 internationale Ausführung
- ASAP/SORBER AXESS.

Der Falldämpfer darf nicht verlängert werden (an jedem Ende maximal ein Verbindungsselement).

Seil:

Verwenden Sie das ASAP mit dem RAY-Seil 12 mm.

5. Funktionsprinzip

Bei geringer Geschwindigkeit kann sich das Sperrrad ungehindert in beide Richtungen drehen. Im Falle einer schnellen Abwärtsbewegung wird die Drehung des Sperrads gestoppt und das Seil wird zwischen Sperrrad und Körper blockiert.

6. Installation und Funktionstest

Achtung: Das ASAP ist ein richtungsabhängiges Gerät und blockiert nur in einer Richtung. Lebensgefahr: Installieren Sie das ASAP niemals verkehrt herum am Seil.

Machen Sie bei jeder Installation einen Funktionstest.

Entriegeln: Entriegeln Sie nach dem Funktionstest das Sperrrad, so dass sich normal am Seil dreht.

Befestigung am Gurt: Verriegeln Sie ausschließlich das Verbindungsselement OXAN TRIACT-LOCK (internationale Ausführung) mit dem CAPTIV-Positionierungsbügel.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Kontrollieren Sie während der Fortbewegung regelmäßig, ob das Seil ungehindert durch das ASAP läuft, um sicherzugehen, dass sich kein Schlappseil bildet, da sich hierdurch die mögliche Sturzhöhe vergrößern würde.

Eine dynamische Überlast kann das Seil beschädigen. Wenn das Seil des ASAP belastet ist, muss der Anwender ein anderes Sicherheitssel

benutzen.

Verbindungsselement: Ein Karabiner weist die maximale Bruchlast in der Längsachse und bei geschlossenem Schnapper auf. Jede andere Belastung des Karabiners ist gefährlich. Kontrollieren Sie die Verriegelung der Hülse. Vermeiden Sie jeglichen Druck oder Reibung, da dies zur Entriegelung des Schnappers bzw. zur Beschädigung der Verriegelungshülse führen könnte.

Maximal zulässige Sturzhöhe: die zweifache Länge des Falldämpfers (einschließlich Verbindungsselemente).

Das mitlaufende Auffanggerät darf nur mit einem Seil verbunden sein. Das mitlaufende Auffanggerät darf nur mit einem Anwender verbunden sein.

Bruchlast: 130 lbs (59 kg) bis 310 lbs (140 kg).

Benutzen Sie das mitlaufende Auffanggerät nicht, wenn Sie sich auf einer körnigen oder flüssigen Fläche befinden oder wenn das Risiko besteht, dass Sie in eine solche Fläche stürzen.

Um das ASAP am Seil zu verschieben, umfassen Sie es nicht mit der ganzen Hand, sondern ziehen Sie es mithilfe des Falldämpfers.

8. Mindestens erforderlicher Sturzraum

Die potenzielle Sturzhöhe wird durch Ihre Positionierung zum mitlaufenden Auffanggerät bestimmt. Wenn Sie sich ohne Schleppsel - oberhalb des mitlaufenden Auffanggeräts befinden, entspricht die potenzielle Sturzhöhe der zweifachen Länge des Falldämpfers (Verbindungsselemente eingeschlossen).

Der Sturzraum ist die minimale Strecke unterhalb des Anwenders, damit er während des Sturzes auf kein Hindernis aufschlägt kann. Beim Sturzraum werden folgende Faktoren berücksichtigt:

- die Sturzhöhe
- die Auffangstrecke des ASAP
- die Auffangstrecke des Falldämpfers
- die tatsächliche Größe des Anwenders
- eine Sicherheitsreserve von 1 m
- Die Seildehnung (E) variiert entsprechend der Situation und muss bei der Berechnung des Sturzraums berücksichtigt werden. Weitere Informationen finden Sie in den technischen Tipps zum ASAP auf Petzl.com.

Die angegebenen Werte basieren auf theoretischen Schätzungen und mit einer starken Last durchgeführten Sturztests.

Bei einem Auffangsystem muss die Länge der Verbindungsselemente berücksichtigt werden, da diese die Sturzhöhe beeinflusst.

9. Reinigung, Wartung

Vermieden Sie das Eindringen von Flüssigkeit in den Mechanismus des Sperrads.

Das Reinigen der Sperradzähne mit einem Lösungsmittel wird nicht empfohlen. Dies ist jedoch möglich, wenn Sie die Zähne vorsichtig mit einem Pinsel säubern und darauf achten, dass kein Lösungsmittel in den Mechanismus läuft.

10. Zusätzliche Informationen

Maximale Auffangstrecke gemäß der Norm ANSI Z359.15: 11 ft (3,35 m).

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.

- Der Anschlagspunkt des Systems sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers errichtet werden und sollte den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagspunktes muss 12 kN betragen.

- In einem Auffangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagspunkt richtig platziert ist, um das Produktvermögen der Sturzhöhe zu reduzieren.

- In einem Auffangsystem ist am Zuhalten des Körpers ausschließlich ein Auffangzettel zulässig.

- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG GEFAHR: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. WARNUNG: dass regungslose Hängen in einem Auffangsystem zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängtodes).

- Die Gebrauchsleitlinien für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt beachtet werden.

- Die Gebrauchsleitlinien müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände kann die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbedingungen: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, rauer Oberflächen, laufende Maschinen, Stromschlaggefahr, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Das Produkt ist nach der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).